

SPORTGEMEINSCHAFT LENGLERN e. V.

VOLLEYBALL CUP '93 LENGLERBALL

28/29. AUGUST 1993

- LEISTUNGSKLASSE
- 1 DAMEN: VERBANDSLIGA - BUNDESLIGA, HALLE: GSG GÖTTINGEN
 - 2 DAMEN: BEZIRKSLIGA - VERBANDSLIGA, HALLE: THG GÖTTINGEN
 - 1 HERREN: REGIONALLIGA - BUNDESLIGA, HALLE: OS + TH BOVENDEN
 - 2 HERREN: BEZIRKSLIGA - REGIONALLIGA, HALLE: BBS II GÖTTINGEN

Spielbeginn: Samstag 12.30 Uhr, Sonntag 9.00 Uhr in allen Hallen

Speisen und Getränke zu Sportlerpreisen

SAMSTAG ABEND:

Riesen-Volleyball-Zeltfete '93

in Lengler

mit

PAN

& BDT DISCO TEAM

& Ulf Ansorge

Moderator vom NDR 2

Im Zelt
vor der
Sporthalle

28. August 1993 **BEGINN:
20.00 UHR**



SPORTGEMEINSCHAFT LENGLERN e. V.

VOLLEYBALL CUP '93 LENGLERBALL



MANNSCHAFTEN AUS

- BUNDESLIGA
- REGIONALLIGA
- OBERLIGA
- VERBANDSLIGA
- LANDESLIGA
- BEZIRKSLIGA

28/29. AUGUST 1993





Landkreis Göttingen

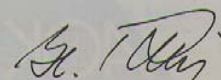
GRUSSWORT

Die Sportgemeinschaft Lenglern hat am 28. und 29. August 1993 zum 1. Volleyball-Saisonvorbereitungsturnier ins Göttinger Kreisgebiet eingeladen. Es ist uns eine ganz besondere Freude, alle Teilnehmerinnen, Teilnehmer und Gäste dieses sportlichen Großereignisses namens des Landkreises Göttingen wie auch persönlich sehr herzlich in unserer Region willkommen zu heißen.

Nach dem derzeitigen Stand der Anmeldungen verspricht das Turnier zu einem besonderen Höhepunkt zu werden. Die Vorzeichen dafür, daß guter Sport geboten wird, stehen günstig. Wir freuen uns daher um so mehr, daß sich über 50 Mannschaften von der Bezirksliga bis zur 1. Bundesliga zu dieser Veranstaltung angemeldet haben. Im Mittelpunkt sollte aber - bei allem Streben nach Sieg und Erfolg - vor allem die menschliche Begegnung stehen. So soll die sportlich-faire Auseinandersetzung mit den anderen Vereinen nicht zuletzt dazu beitragen, miteinander ins Gespräch zu kommen, Meinungen auszutauschen und neue Kontakte zu knüpfen.

Wir haben die Schirmherrschaft für das Turnier gern übernommen und wollen an dieser Stelle nicht versäumen, dem gastgebenden Verein und seinen engagierten Mitgliedern ganz herzlich für die gute Vorbereitung der zweitägigen Veranstaltung zu danken. Wir sind beeindruckt von dem großen persönlichen Einsatz der Sportlerinnen und Sportler der Sportgemeinschaft Lenglern, eine Volleyballdemonstration dieser Größenordnung zu organisieren und durchzuführen. Den teilnehmenden Mannschaften wünschen wir erfolgreiche, sportlich hochklassige Wettkämpfe, dem Publikum interessante und unterhaltsame Stunden.

Göttingen, im August 1993


(Heinrich Rehbein)
Landrat


(Dr. Alexander Engelhardt)
Oberkreisdirektor

Ein kurzes Nachwort der Turnierleitung

Nachdem wir sehr viel Zeit für die Vorbereitungen aufgewendet haben, hoffen wir, daß dies eine gelungene Veranstaltung und für jeden zu einem Erlebnis wird. Es würde mich freuen, wenn wir im nächsten Jahr, anlässlich unseres 20jährigen Jubiläums der Sparte Volleyball wiederum so viel Mannschaften begrüßen könnten.

Sollte es mal zu kleinen Pannen kommen, so bitte ich schon jetzt, diese zu entschuldigen, denn fehlerfrei ist keiner! Um einen reibungslosen Ablauf zu gewähren, bitte ich alle Mannschaften, sich an die Spielpläne zu halten und den Anweisungen der Turnierleitungen folge zu leisten. (Schiedsgerichte)

Und nun ein kleines Dankeschön an alle, die uns bei diesem Turnier helfen. Mein Hauptdank gilt den Sponsoren, die diese Veranstaltung ermöglicht haben:

Firma Trace, Firma Raulf, Privatbrauerei Haffner, Einbecker Brauhaus, Firma Wulff und natürlich der Sparkasse Göttingen, sowie der physiotherapeutischen Betreuung durch das Promotio Team, Herrn Rainer Junge, Herrn Wiegand und Herrn Wolf Breul. Hinzu kommt die ärztliche Betreuung durch Herrn Turgut Koca und Frau Petra Thiele und den ASB Göttingen. Außerdem möchte ich nicht die öffentlichen Medien vergessen, für ihre hervorragende Berichterstattung.

Den Freundinnen und Frauen der Organisatoren sowie der zahlreichen Hilfskräfte, die sich bemühen, daß die Veranstaltung zu einem Erlebnis wird.

Im Namen all der Genannten

Turnierleiter



Manfred Staar

Hallo Volleyballfreunde!

Ich möchte Euch mit diesem Bericht die erste Herren-Volleyballmannschaft des SG-Lenglern einmal vorstellen:

Nachdem die Mannschaft in der Saison 1991/1992 aus der Landesliga abgestiegen ist, gingen die meisten Spieler zu anderen Vereinen, übrig blieb der klägliche Rest von drei Spielern. Wir mußten also die Mannschaft neu aufbauen und holten die Spieler aus der Kreisliga in die erste Mannschaft.

Wir gingen mit nicht so hohen Erwartungen in die Saison 1992/1993. Dieses erwies sich auch als richtig, da das spielerische Zusammenspiel nach drei Monaten gemeinsamen Training noch nicht so klappte, als wie wir uns das gewünscht hatten. Nach hoher Trainingsbeteiligung wurde unser Spiel zusehens besser, doch leider scheiterten wir knapp am Klassenerhalt und so spielen wir in der Saison 1993/1994 in der Bezirksklasse. Sehr positiv ist es, daß wir nach unserem Abstieg nur einen Abgang zu verzeichnen haben, der aber schon vor der Saison feststand. Dies liegt wahrscheinlich auch daran, daß von der Spate Volleyball in Lenglern und auch innerhalb der ersten Mannschaft viel privat zusammen unternommen wird.

Wir wünschen Euch allen bei dem Turnierverlauf und bei der abendlichen Fête viel Erfolg und viel Spaß, im Namen der ersten Herren-Volleyballmannschaft des SG-Lenglern.

Hartmut Horn
(Mannschaftskapitän)

Unsere Spieler:

Auspurg , Matthias	Rieger , Andreas
Bürger , Andreas	Schröder , Michael
Claus , Andree	Staar , Manfred
Horn , Hartmut	Staar , Marko
Horn , Matthias	Staar , Timo
Perl , Helmut	Thiele , Peter
Pietscher , Christian	



FLECKEN



BOVENDEN

Sportgemeinschaft Lenglern e.V.
Herrn Manfred Staar
Gustav-Hertz-Eck 10

37077 Göttingen

*Volleyball-Saisonvorbereitungsturnier der Sportgemeinschaft Lenglern e.V.
am 28. und 29. August 1993*

Allen Teilnehmerinnen und Teilnehmern des am 28. und 29. August 1993 im Flecken Bovenden stattfindenden Volleyball-Saisonvorbereitungsturniers der Sportgemeinschaft Lenglern e.V. in der Fleckengemeinde Bovenden übermitteln wir ein herzliches Willkommen!

Gleichfalls richten wir unsere herzlichen Grüße an die am Volleyball interessierten Gäste, die das hochklassige Saisonvorbereitungsturnier im Flecken Bovenden miterleben.

Die Sportgemeinschaft Lenglern e.V. führt in diesem Jahr zum ersten Mal ein Volleyball-Saisonvorbereitungsturnier durch, das gleich durch seine hochklassige Besetzung besticht. Die halbe Volleyball-Bundesliga ist präsent. Den Mannschaften und den Organisatoren an dieser Stelle unseren herzlichen Dank für die sportliche Bereicherung und Steigerung der Attraktivität der Region Südniedersachsen. Wir dürfen auf spannende Spiele hoffen.

Mit Freude nehmen wir zur Kenntnis, daß auch künftig am letzten Wochenende im Monat August Volleyball-Saisonvorbereitungsturniere der Sportgemeinschaft Lenglern e.V. durchgeführt werden sollen. Hoffentlich spricht sich die gute Organisation und die fabelhafte Besetzung dieses Turniers herum, so daß auch in den kommenden Jahren dieses Turnier eine wahre Bereicherung des Breitensportwettkampfes werden wird.

Am 01.01.1992 waren 41,2% der Einwohner des Flecken Bovenden Mitglieder in Sport- und Reitvereinen. Für interessiertes und fachkundiges Publikum ist lokal also gesorgt. Wir wünschen den Teilnehmerinnen und Teilnehmern sowie den Organisatoren darüber hinaus auch reges überregionales Interesse.

Daß Sport verbindet, zeigt sich in der kulturellen Veranstaltung dieses Turnieres. Die Teilnahme der ukrainischen Band PAN darf als wichtiger Beitrag zum vereinten Europa gewertet werden, und wir empfehlen diesen Beitrag Ihrer besonderen Aufmerksamkeit.

Den Teilnehmerinnen und Teilnehmern wünschen wir bei den Wettbewerben viel Erfolg und den Veranstaltungen einen harmonischen Verlauf. Mögen den Aktiven sowie den Gästen hier in Bovenden das Saison-Vorbereitungsturnier der Sportgemeinschaft Lenglern e.V. in guter Erinnerung bleiben.

Bovenden, im August 1993

Ute Pröhl
Bürgermeisterin

Heidrun Bäcker
Ortsbürgermeisterin

Karl Göbel
Gemeindedirektor

KREISSPORTBUND GÖTTINGEN



Grußwort des Kreissportbundes Göttingen

Der Kreissportbund Göttingen übermittelt der Sportgemeinschaft Lenglern anlässlich ihres Volleyball-Großturnieres am 28. und 29. August d.J. mit 56 teilnehmenden Mannschaften aus ganz Deutschland und auch dem Ausland die herzlichsten Grüße und wünscht der Veranstaltung einen erfolgreichen Verlauf.

Nicht nur für die interessierten Volleyballsportler wird dieses ein herausragendes Ereignis sein, die ganze Sportlergemeinde unserer Region verfolgt schon jetzt die Planungen und Vorbereitungen unseres seit jeher besonders aktiven Mitgliedsvereines mit großer Aufmerksamkeit. Solch eine Veranstaltung kann doch auch immer ein weiterer Anstoß für die auch leistungsorientierte Sportentwicklung auf dem Lande sein und in besonders positiver Weise die Leistungsfähigkeit der dortigen Sportorganisationen unterstreichen.

Von großer Bedeutung ist aber gerade in der gegenwärtigen Zeit auch die mit diesem Turnier verbundene freundschaftliche Begegnung vieler Menschen, vor allem auch von jenseits unserer nationalen Grenzen.

Wir alle haben also dem Veranstalter und insbesondere seiner verantwortlichen Volleyballabteilung sowie den ideellen und finanziellen Förderern unseren Dank auszusprechen.

Mit der SG Lenglern hoffen wir letztlich auch auf einen kräftigen Impuls für die Weiterentwicklung ihrer Volleyballabteilung, so daß wir alle in Zukunft vielleicht auch einmal wieder attraktiven, höherklassigen Volleyball von Mannschaften vor Ort sehen können.

(Dr. Wolfgang Buss)
1. Vorsitzender

Leistungsklasse 2 Herren: Halle BBS II Göttingen

Gruppe 1	Gruppe 2	Gruppe 3	Gruppe 4
1 TSV Giesen	1 SV Groß Ellershausen	1 MTV Gamsen	1 TSG Elgershausen
2 Grün Weiß Vallstedt	2 PSV Berlin	2 MTV Salzdahlum II	2
3 MTV Bad Lauterberg	3 VDS Berlin	3 SG Lenglern	3
4 MTV/STV Salzgitter	4 TV Oberneuland	4 TSV Heiligenstadt	4
Feld A	Feld B	Feld C	Feld D

Übernachtung

Wer unbedingt schlafen will: wenige Meter vom Festzelt entfernt steht die Turnhalle als Unterkunft zur Verfügung. Gleich dahinter liegt eine Wiese für Camper. Dort können Zelte aufgeschlagen werden.

Frühstück

Am Sonntagmorgen (ab 6.30 Uhr) erhaltet Ihr im Tausch gegen 3.- DM ein reichhaltiges und nahrhaftes Frühstück. Dieses kann im Festzelt am Buffet entnommen werden.



Am Sonntagmorgen Spielergebnisse und die neuen Gruppeneinteilungen entnehmt bitte dem Aushang. Nachdem Eure Spiele beendet sind, bitten wir alle Mannschaften zum Endspiel der LK 1 Herren und zur Siegerehrung in die OS-Halle Bovenden. Jeder teilnehmenden Mannschaft wird ein Preis überreicht.

Gruppen-Einteilung

Leistungsklasse 1 - Damen: Halle GSG Göttingen

Gruppe 1	Gruppe 2	Gruppe 3
1 Eiche Horn Bremen	1 VfL Oythe	1 SSV Nordhausen
2 Braugold Erfurt	2	2 MTV Geismar
3 SC Weende	3 VfL Lintorf	3 TSG Wilhelmshöhe
4	4 MTV Salzgitter	4 MTV Salzdahlum
Feld A	Feld B	Feld C

Leistungsklasse 1 Herren: Hallen OS + TH Bovenden

Gruppe 1	Gruppe 2	Gruppe 3	Gruppe 4
1 Schweriner SC	1 SSV Nordhausen	1 SC Leipzig	1 USC Münster
2 USC Gießen	2 Odin Hannover	2 TG Rüsselsheim	2 Eiche Horn Bremen
3 SC Norderstedt	3 VSK Osterholz-Scharmbeck	3 VBC Paderborn	3 USC Braunschweig
4 BTW Bünde	4 Berliner TSC	4 WG Weetzen	4 VfL Lintorf
Feld A	Feld B	Feld C	Feld D

Leistungsklasse 2 Damen: Halle THG Göttingen

Gruppe 1	Gruppe 2	Gruppe 3
1 Grün Weiß Vallstedt	1 DSC Dransfeld	1 DJK RW Alverskirchen
2 MTV Salzgitter II	2 TSV Eintracht Wulften	2 TSG Elgershausen
3 SC Norderstedt	3 MTV Salzgitter III	3 SV Tann
4 MTV Gamsen	4	4
Feld A	Feld B	Feld C

Grüßwort des Niedersächsischen Volleyball-Verbandes e.V.

Große und bedeutende Turniere zu veranstalten, hat eine lange Tradition in Niedersachsen. So sind jährlich rund einhundert Mannschaften zu Gast beim größten deutschen Jugendturnier des VC Nienburg; über Pfingsten versammeln sich Norddeutschlands Volleyballer beim größten Hallenturnier Deutschlands in Delmenhorst; der NVV veranstaltet auf Norderney die größten deutschen Strandturniere, an denen an zwei aufeinanderfolgenden Wochenenden jeweils rund 150 Mannschaften teilnehmen; das bestbesetzte Vereinsturnier findet alljährlich in Nordhorn statt, wo sich Meister und Pokalsieger aus Europa und Übersee ein Stelldichein geben.

Nun schickt sich mit der SG Lenglern ein weiterer Verein an, Niedersachsens Ruf als Land der Turniere zu festigen. Auf Antrieb ist es dem rührigen Veranstalter gelungen, zahlreiche Erst- und Zweitligisten in den Kreis Göttingen zu holen und so nach langer Pause dem südniedersächsischen Publikum echten Volleyball-Spitzensport zu präsentieren.

Unter Schirmherrschaft des Kreises Göttingen, des Kreissportbundes Göttingen und des Kreis-Volleyball-Verbandes Göttingen beabsichtigt die "volleyballverrückte" Crew um Turnierleiter Manfred Staar, dieser Veranstaltung im äußersten Südzipfel Niedersachsens, aber im Herzen Deutschlands, einen festen Platz im nationalen Turnierkalender zu verschaffen und damit dieser Region einen jährlichen sportlichen Höhepunkt zu bieten. Bereits jetzt sind die Planungen für 1994 angelaufen, um den zwanzigsten Geburtstag der Volleyballabteilung der SG Lenglern in würdigem Rahmen gebührend feiern zu können.

Eingerahmt vom Göttinger Altstadtfest und natürlich der Riesen-Volleyball-Zeltfete in Lenglern mit Disco, Livemusik und Profimoderation verspricht der Lenglern-Cup 93 mit seiner starken Besetzung für Teilnehmer und Zuschauer gleichermaßen zu einer attraktiven Veranstaltung zu werden.

Der Niedersächsische Volleyball-Verband wünscht dem Veranstalter ein gutes Gelingen seines ersten Großturniers, den Mannschaften viel Spaß und eine erfolgreiche Saisonvorbereitung und den Zuschauern spannende und hochklassige Volleyballspiele.

NIEDERSÄCHSISCHER VOLLEYBALL-VERBAND e.V.


Klaus Naretz
Geschäftsführer

Grußwort des Kreisfachverbandes Volleyball zum Lenglern-Cup

Die SG Lenglern hat mit dem am 28./29.8.1993 stattfindenden Lenglern-Cup ein Überrasingendes Volleyball-Ereignis nach Göttingen und Umgebung geholt.

Dieses Turnier soll dem Volleyballsport in der Göttinger Gegend neue Impulse geben. Hoffentlich sind genug Jugendliche in unserer Gegend bereit, dieses Ereignis anzunehmen und sich unserer Sportart zuzuwenden bzw. sie weiterzupfehlen.

Den beteiligten Mannschaften wünsche ich viel Spaß in unserer wunderschönen Gegend und viel Erfolg bei der letzten Phase der Vorbereitung auf die neue Saison, wozu dieses Turnier hoffentlich beiträgt.

Den Zuschauern und Fans wünsche ich viele Erlebnisse und spannende Spiele.

Dem rührigen Veranstalter, der Sg Lenglern, die seit Jahren eine führende Rolle, was die Anzahl der spielenden Mannschaften im Kreisgebiet betrifft, einnimmt, wünsche ich ein gutes Gelingen in allen Dingen und danke allen Organisatoren und Helfern dafür, daß dieses Großereignis dieses Jahr bei uns stattfinden kann.

Manfred Großkopf
1. Vorsitzender



Veranstalter, Ausrichtung und Organisation:
Sportgemeinschaft Lenglern

Teilnehmende Mannschaften:

Insgesamt 56 Damen- und Herrenmannschaften von der Bezirksliga bis zur 1. Bundesliga.

Termine:

	LG	OS+TH	GSG	BBS II	THG
Samstag, 28.8					
11.30 Begrüßung		X			
12.30 Beginn Vorrunden		X	X	X	X
? 2. Runde (Überkreuzspiele)		X	X	X	X
ca. 20.00 Fete	X				
Sonntag, 29.8					
9.00 Achtelfinale		X	X	X	X
11.00 Platzierung		X	X	X	X
ca. 12.00 Spiele um Platz 3		X	X	X	X
ca. 13.00 Endspiele LK 2 Damen - Herren				X	X
ca. 13.00 Endspiel LK 1 - Damen			X		
ca. 15.00 Endspiel LK 1 - Herren		X			
ca. 16.30 Siegerehrung		X			

LG: Festzelt und Schlafmöglichkeiten Lenglern
OS+TH: Schulzentrum, Sport- und Tennishalle Bovenden / LK 1 - Herren
GSG: Geschwister Scholl Gesamtschule Göttingen / LK 1 - Damen
BBS II: Berufsbildende Schule Göttingen / LK 2 - Herren
THG: Theodor Heuss Gymnasium Göttingen / LK 2 - Damen
(siehe Lageplan)

Austragungsmodus/Preise:

Die beste Vorrundenmannschaft jeder Leistungsklasse erhält einen Pokal. Dieser wird während der Abendveranstaltung überreicht.
Die ersten drei jeder LK erhalten Pokale. Zudem werden 4 Wanderpokale sowie ein Fairplay-Pokal ausgespielt.
Alle teilnehmenden Mannschaften erhalten "kleine" Präsente und Überraschungen.

Leistungsklassen:

Damen I ab Landesliga bis Regionalliga
Herren I Regionalliga bis 1. Bundesliga
Damen II/Herren II Bezirksliga bis Oberliga
(siehe auch Spielplan)

Spielmodus

Vorrunde

Alle Leistungsklassen sind in Vierergruppen eingeteilt. Gespielt wird jeweils über 2 Sätze - jeder gegen jeden. Jeder Satz zählt für sich einen Punkt. Während des ganzen Turniers gelten die "Internationalen Volleyball- Spielregeln".

Für die Endrunde am Sonntag qualifizieren sich in allen Leistungsklassen jeweils 8 Mannschaften. Bei Punktgleichheit entscheidet die Differenz der Ballpunkte. Aus den Leistungsklassen mit 12 Mannschaften (LK 1 + 2 Damen) erreichen die Ersten und Zweiten jeder Gruppe sowie die beiden punktbesten Gruppendritten die Endrunde.

Alle anderen Mannschaften, die sich nicht für die Endrunde qualifiziert haben, spielen entsprechend ihrer Platzierung aus der Vorrunde in der Trostrunde (jeder gegen jeden).

Endrunde

In allen Leistungsklassen wird nach der Vorrunde Überkreuzvergleich durchgeführt. Sieger der Überkreuzspiele bestreiten das Finale. Durchführung siehe Spielplan.

Trostrunde

In der Trostrunde wird in Vierergruppen über 2 Sätze gespielt (jeder gegen jeden). Gilt für Leistungsklassen mit 12 Mannschaften.

Bei den Leistungsklassen mit 16 Mannschaften findet wie in der Endrunde Überkreuzvergleich statt.



Grußwort des 1. Vorsitzenden zum Volleyballturnier 1993 der SG Lenglern

Ein herzliches Willkommen allen Spielern und Gästen zum Volleyballturnier 1993. 1994 feiert die Volleyballabteilung ihr 20jähriges Bestehen, aus diesem Grund hat zur Vorbereitung dieses Festes die Abteilung das Turnier ausgeschrieben.

Zur großen Freude des Sportvereines und der Lenglerner Volleyballer war die Resonanz überwältigend.

Es wird ein mit Bezirksklasse, Landesliga bis hin zur ersten und zweiten Bundesliga hochkarätig besetztes Teilnehmerfeld sein.

Ich wünsche der Volleyballabteilung der Sportgemeinschaft Lenglern einen erfolgreichen Verlauf des Turniers und daß es eine Werbung für den Volleyballsport im allgemeinen und insbesondere für unsere SG Lenglern wird.

Peter Lang
1. Vorsitzender

